

Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212 6 88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com

Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Französischen und Arabischen ins Deutsche

Mehrzweckvereinigung für Kulturelle Aktivitäten
und soziale Entwicklung (abgekürzt : ACDSDS)

Praktikumsnachweis

Ich, der Unterzeichnende, Präsident der kulturellen Vereinigung ACDSDS, mit dem Geschäftssitz in N° 5 Ras Lma Fes, bescheinige hiermit, dass Fräulein **Aicha Saddik**, geboren **09.06.1998**, Inhaber des nationalen Personalausweises Nr. CD470492, ein unentgeltliches Praktikum innerhalb unserer Vereinigung in ihrer Eigenschaft als Hilfssozialkraft von **01.01.2021** bis **30.06.2021** absolviert hat.

Fräulein Aicha Saddik hat die ihr anvertrauten Aufgaben zu unserer Zufriedenheit durchgeführt und hat ihr Pflichtgefühl und ihre Ausdauer nachgewiesen.

Der vorliegende Nachweis wurde der Praktikantin zwecks amtlicher Vorlage und Verwendung ausgestellt.

Ausgestellt in Fès, am 30. Juni 2021

Unterschrift der Präsidentin der Vereinigung: Unleserlich

Abdruck des Siegels der o. g. Vereinigung

Es folgen Daten zur o. g. Vereinigung

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der französischen und arabischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin, Rachida Zoubid, bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 02. Februar 2022



Attestation de stage

Je soussigné, Président de l'Association ACDSDS de Culture, sise à
N°5 Ras Lma Fes, atteste par la présente que :

M^{lle} Aicha Saddik née le 09/06/1998 et titulaire de la CIN N° CD470492 a
effectué, au sein de notre Association, un stage non rémunéré en tant
qu'agente d'aide sociale pour la durée : Du 01/01/2021 au 30/06/2021.

M^{lle} **Aicha Saddik** a réalisé avec satisfaction les travaux qui lui ont
été confiés et s'est montrée disciplinée et consciencieuse.
Fait pour servir et valoir ce que de droit.

Fès le 30/06/2021


رئيسة
جمعية الأعمال الثقافية
والتنمية الاجتماعية
راس الماء - فاس

*Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212 6 88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplo Macy@gmail.com*

**Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Französischen und Arabischen ins Deutsche**

Marokkanische Vereinigung AL WAHDA für Taubstumme
Nachhaltige menschliche Entwicklung - Verletztenpflege - Apparate-Einsatz und
Wiederanpassung - Kulturelle Vielfalt - internationale Solidarität - Geschlechtergleichheit -
Mutterschutz - Psychosoziale Assistenz

Praktikumsnachweis

Ich, der Unterzeichnende, der Präsident der marokkanischen Vereinigung Al Wahda für Taubstumme, mit dem Geschäftssitz in N° 23 Rue 2, Hay Karim Amrani Dokt Fès, bescheinige hiermit, dass Fräulein **AICHA SADDIK**, geboren **09.06.1998**, Inhaberin des nationalen Personalausweises Nr. CD470492, ein Praktikum in ihrer Eigenschaft als Assistentin im Sozialbereich (Assistenz der behinderten Personen bei den Materialien, technischer Hilfe, Beratung, Orientierung, Betreuung bei der Erziehung, Ausbildung, Arbeitsbeschaffung, Sport, Freizeit usw.) von **01.08.2020** bis **27.12.2020** absolviert hat.

Während des Praktikums hat die Praktikantin eine große Arbeitsbereitschaft und Ausdauer sowie ein einwandfreier und exemplarischer Umgang gegenüber dem Personal und den Mitgliedern der Vereinigung nachweisen können.

Der vorliegende Nachweis wurde auf Wunsch der Praktikantin zwecks amtlicher Vorlage und Verwendung ausgestellt.

Ausgestellt in Fès, am 29. Dezember 2020
Unterschrift: Abdelkader El Assal, Präsident der Vereinigung
Abdruck des Siegels der o. g. Vereinigung
Es folgen Daten zur o. g. Vereinigung

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der französischen und arabischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin, Rachida Zoubid, bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 02. Februar 2022



Attestation de stage

Nous soussignés, président de l'Association Marocaine Al Wahda des sourds et Muets, dont le siège sise à N° 23 rue 2 hay karim Amrani Dokt Fès, attestons par la présente que :

M^{lle} AICHA SADDIK

Née le 09/06/1998 et titulaire de la CIN N° CD470492 a effectué, au sein de notre Association, un stage pratique en tant qu'assistante de service social (aider les personnes en situation d'handicap en leur accordant le soutien nécessaire en matériel, aides techniques, conseils, orientations, accompagnement pour l'éducation, la formation, l'emploi, le sport, les loisirs ;/ et ce, durant la période :

Du 01/08/2020 au 27/12/2020

Durant cette période l'intéressée a fait preuve d'une très bonne volonté dans différentes tâches qu'elle a exercées, son comportement vis à vis des personnels et les adhérents de l'association était exemplaire.

Cette attestation est délivrée à l'intéressée sur sa demande pour servir et valoir ce que de droit.

Fès, le 29/12/2020

Le président,

Président :
Abdelkader El Assal



*Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212-6-88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com*

**Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Arabischen, Französischen
und Amazighischen ins Deutsche**

Königreich Marokko
Ministerium für nationale Erziehung, berufliche Ausbildung,
Hochschulwesen und wissenschaftliche Forschung
Sektor der beruflichen Ausbildung
Privatinstitut für berufliche Ausbildung im Bereich der Gesundheitsberufe
(abgekürzt: EFCS)

**Diplomurkunde eines fachbezogenen Technikers / einer Fachkraft
Nr. 1031720**

Gemäß dem Gesetz Nr. 13.00 bezüglich der privaten beruflichen Ausbildung, dass durch den königlichen Dekret Nr. 1.00.207 vom 19. Mai 2000 (entspricht den 15 Safar 1421 nach islamischer Zeitrechnung) promulgiert wurde,

gemäß dem am 21. Juni 2001 (entspricht den 28 Rabie I 1422) erlassenen Dekret betreffs der Anwendung des Gesetzes Nr. 13.00 bezüglich der privaten beruflichen Ausbildung,

Gemäß dem am 16. Januar 2002 (entspricht dem 01. Kaada 1422 nach islamischer Zeitrechnung) erlassenen Beschluss des Ministers für Arbeit, berufliche Ausbildung, soziale Entwicklung und Solidarität Nr. 73.02, bezüglich der Akkreditierung der Einrichtungen der privaten beruflichen Ausbildung,

In Anlehnung auf die Genehmigung Nr. 5/01/2/98, zur Eröffnung des Instituts vom 13.03.1998

Gemäß dem Protokoll des Prüfungsausschusses vom **05. Oktober 2020**,

wird bescheinigt, dass Fräulein **SADDIK AICHA**, geboren am **09. Juni 1998** in **AGDAL FES**, Inhaberin des nationalen Personalausweises **Nr. CD470492** und der Matrikel-Nr. **103/2017**, die Abschlussprüfungen zur Erlangung des Diploms



“fachbezogener Techniker / Fachkraft für Physiotherapie / Krankengymnastik”, Jahrgang 2020, absolviert hat.

Dezufolge wird ihr das vorliegende Diplom zwecks amtlicher Vorlage und Verwendung ausgestellt.

Ausgestellt in FES, am 09. Oktober 2020

Der Direktor des o. g. Instituts

Der Präsident des Prüfungsausschusses

Unterschrift: Dr. Ayache ABDELHAK, Präfektur von FES

Vermerk der Regierungsbehörde für berufliche Ausbildung

Unterschrieben i. A. des Ministers vom Regionalvertreter für berufliche Ausbildung der Mittelnorden-Region, Abderrahim Bekkari

Vermerk-Nr. P01/205/2020

Datum: 22.01.2021

Aus der vorliegenden Diplomurkunde wird kein Duplikat ausgestellt.

Serien-Nr.: P0102/TS/1920/012249

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der arabischen und französischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 06. Januar 2022





قطاع التكوين المهني

مدرسة التكوين في مهن الصحة "EFCs" - مؤسسسة خاصة - فاس

ECOLE DE FORMATION DES CARRIERES DE SANTE "EFCs" - ETABLISSEMENT PRIVE-FES

Diplôme de Technicien Spécialisé

دبلوم التكني المتخصص

N° 1031720 رقم :

* Vu la loi n° 13.00 portant statut de la formation professionnelle privée promulguée par le Dahir n° 1.00.207 du 15 Safar 1421 (19 mai 2000) ;
* Vu le décret n° 2.00.1018 du 28 Rabi I 1422 (21 juin 2001) pris pour l'application de la loi n° 13.00 portant statut de la formation professionnelle privée ;
* Vu l'arrêté du Ministre de l'Emploi, de la Formation professionnelle, du Développement Social et de la Solidarité n° 73-02 du 1er Kaada 1422 (16 janvier 2002) relatif à l'accréditation des établissements de formation professionnelle privée ;
* Vu l'autorisation d'ouverture de l'établissement délivrée le 13/03/1998 sous le n° 5/01/2/98
* Vu la décision d'accréditation n° 19/DFPPP/0102/139 en date du 28/11/2019
* Vu le procès-verbal du jury d'exams du 05/10/2020

بناء على القانون رقم 13.00 بمثابة النظام الأساسي للتكوين المهني الخاص الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.00.207 بتاريخ 15 من صفر 1421 (19 ماي 2000)؛
و على المرسوم رقم 2.00.1018 بتاريخ 28 من ربيع الأول 1422 (21 يونيو 2001) بتطبيق القانون رقم 13.00 بمثابة النظام الأساسي للتكوين المهني الخاص؛
و على قرار وزير التشغيل و التكوين المهني و التنمية الإجتماعية و التضامن رقم 73-02 بتاريخ فاتح ذي القعدة 1422 (16 يناير 2002) المتعلق باعتماد مؤسسات التكوين المهني الخاص؛
و على رخصة فتح المؤسسة المسجلة بتاريخ 13/03/1998 تحت رقم 5/01/2/98
و على مقر اعتماد المؤسسة رقم 19/DFPPP/0102/139 بتاريخ 28/11/2019
و على محضر لجنة الامتحانات بتاريخ 05/10/2020

فإن

M. Mlle Mme : **SADDIK AICHA** **صديق..عائشة**..... السيد(ة) :

Né(e) le .09/06/1998. à : **AGDAL.FES**..... **أكدال.فاس**..... المولد(ة) بتاريخ :

Titulaire de la CIN n° : .. **CD470492** Nationalité : .. **Marocaine**..... **مغربية**..... بطاقة التعريف الوطنية رقم :

Inscrit(e) à l'établissement sous le n° **103/2017**..... en date du : **27/09/2017** : بتاريخ :

A subi avec succès les épreuves pour l'obtention du diplôme de :

Technicien Spécialisé En Kinésithérapeute..... **التقني المتخصص في مريض طبي**.....

Promotion : **2020**..... فوج :

En foi de quoi, le présent diplôme lui a été délivré pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à **Fès** ، في ، فاس ، le **09/10/2020**..... و حرر ب

Touqic Mdir l'établissement

Signature du Directeur de l'établissement

Signature du Président du jury d'exams

Touqic Mdir l'établissement

Signature du Président du jury d'exams

Touqic Mdir l'établissement

Signature du Président du jury d'exams

Touqic Mdir l'établissement

Signature du Président du jury d'exams

التأشير رقم : 103/2017
التاريخ : 27/09/2017
التأشير رقم : 103/2017
التاريخ : 27/09/2017

Dr AYACHE ABDELHAK
P.N.S.S.U
PREFECTURE DE FES

SADDIK AICHA
Directrice à L'EFCs

*Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212-6-88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com*

**Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Französischen ins Deutsche**

Marokkanische Vereinigung der internationalen Notfallaktion
Meknès - Centraliste

Bescheinigung

Der Präsident der marokkanischen Vereinigung der internationalen Notfallaktion Meknès – Centraliste, bescheinigt hiermit, dass Fräulein **Aicha SADDIK**, an Fortbildungsseminaren der Notaufnahme und Rettungsmassnahmen, die in Meknès am Sonntag, dem 10. Dezember 2017 unter der Nr. 511/2017 stattfanden, teilgenommen hat.

Unterschrift: Jamal Boutahar, Präsident der o. g. Vereinigung

Abdruck des Dienstsiegels des o. g. Präsidenten

Unterschrift: Belahbib ABDELALI, Fortbildungsleiter

Abdruck des Dienstsiegels des o. g. Leiters

Unterschrift: Mohammed EL HOUARI, Professor für Notaufnahme und Rettungsmassnahmen

Email: amau12000@yahoo.fr

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der französischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 06. Januar 2022



Association Marocaine de l' Action d' Urgence Internationale
Meknès - Centraliste
Attestation



Le président de l'Association Marocaine de l'Action d'Urgence Internationale Meknès - Centraliste

Atteste par la présente que : Aïcha Saddik

a reçu un cycle de formation en urgences et secours

Tenu à Meknès le Dimanche 10 Décembre 2017 sous le N° : 511 / 2017



Responsable de Formation

BELABBIB ABDELALI



Urgentiste

Mohammed EL-HOUARI
Professeur des Urgences
et Secours

E- mail : amaui2000@yahoo.fr

*Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212-6-88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com*

**Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Französischen ins Deutsche**

INFOSANTE

Institut Univers-InfosANTE

Fortbildung

Universum der Fortbildung, des Audio-visuelles, und der verschiedenen Dienstleistungen mit den neuen Technologien. Informatik-Ingenieurwesen. Institut für die Ausbildung in Gesundheitswissenschaften, Sozialarbeiter für Familien, Hilfskräfte für Soziales. Fremdsprachen, Nachhilfeunterricht – Unternehmensgründungsverträge

(Universum, Infos im Gesundheitsbereich: Zulassungs-Nr.: 7/03/1/2018

Fortbildungsbescheinigung

Wir, die Unterzeichnenden, Das Institut Univers-Infosanté, Fortbildungs- und berufliche Ausbildungspole, mit dem Geschäftssitz in 14 Rue Charif Erradi Avenue des FAR VN Fès, bescheinigen hiermit, dass **Aïcha SADDIK**, geboren am **09. Juni 1998**, Inhaberin des nationalen Personalausweises **Nr. CD470492** und der Matrikel-Nr. **FC-G/S.011/16**, eine Theoretische und praktische Fortbildung im Bereich der “Geriatric und Rettungsmassnahmen” mit den folgenden Modulen während des Jahres **2016/2017** absolviert hat:

Module, Gegenstand der Lehrveranstaltungen und praktische Arbeiten:

- Krankenpflege in Geriatrie:
 - Intramuskuläre Injektion
 - Subkutane Injektion
 - Intrakutane Injektion
- Konstantenaufnahme:
 - Messung des Blutdrucks
 - Messung des Puls
 - Temperaturmessung
- Vorbeugende und Kurative Pflege
- Hygiene und Konfortpflege
- Speiseaufnahme
- Umweltschutz



- Betreuung bei der täglichen Pflege
- Verhalten mit den alten Menschen (Assistenz der alten Menschen bei den Apparateinsatz, Technische Hilfe, Orientierung, Beratung, Betreuung usw.

Dezuzolge wurd ihr die vorliegende Bescheinigung zwecks amtlicher Vorlage und Verwendung ausgestellt.

Organism der theoretischen Fortbildung

Unterschrift: Unleserlich

Abdruck des Siegels des o. g. Instituts

Organism der praktischen Fortbildung

Unterschrift: Jout Zaid

Abdruck des Siegels des o. g. Instituts

Es folgen Daten zum o. g. Institut

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der französischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 06. Januar 2022



Formation continue

Univers de formation continue, de l'audio-vidéo et Divers Services avec nouvelles technologies. Ingénierie Informatique .Institut de formation en Sciences de santé- Assistante de vie aux familles- Auxiliaire de vie sociale- Langues, cours de soutien – contrats de formation Entreprises.
(Univers- Infosanté : Auto N° :7/03/3/2018)

Attestation de Formation

Nous soussignés, Institut **Univers-Infosanté**, pôle de Formation continue et professionnel, sis à 14 Rue Charif Erradi Avenue des FAR VN Fès, attestons par la présente que :

Nom & prénom : Aïcha Saddik

Né(e) le : 09/06/1998

N° CIN : CD470492

N° d'inscription: FC-G/S.011/16

A suivi avec succès au sein notre Institut, une **formation continue**

« Théorique et pratique » en **Gériatrie & Secourisme**.

✓ **Modules enseignés :**

- Soins infirmiers en gériatrie :
 - Injection intramusculaire
 - Injection sous cutanée
 - Injection Intradermique
- Prise des Constantes :
 - Prise de la TA « Tension artérielle »
 - Prise du pouls
 - Prise de la température
- Soins préventifs et curatifs
- Soins d'hygiène et de confort
- Prise des repas
- Entretien de l'environnement
- Accompagnement dans la réalisation des soins quotidiens,
- Comportement avec les personnes âgées (Aider et soutenir les personnes âgées en leur accordant le soutien nécessaire en matériel, aides techniques, orientations, conseils, accompagnement,...etc.

Et ce, pour l'année 2016/2017

La présente attestation est délivrée à l'intéressée pour servir et Valoir ce que de droit.

Organisme de Format° théorique

Organisme de Format° Pratique



Infosanté
Institut Univers - infosanté
Le Directeur : Jout Zaid





ATTES-TATION DE PRÉSEN-CE

L'ASSOCIATION MAROCAINE DE THÉRAPIES MANUELLES ATTESTE QUE MME/MR :

Aïcha Saddik

S'EST PRÉSENTÉ A SON

1^{ER} Congrès International

Sous le thème :

Thérapies Manuelles et Pratique Fondée sur les Preuves
Le 20 Avril 2019

Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“
Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko
Tel.: 00212 6 88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com

**Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Französischen, Arabischen
und Amazighischen ins Deutsche**

Königreich Marokko
Ministerium für nationale Erziehung und berufliche Ausbildung
Regionale Akademie für Erziehung und berufliche Ausbildung
Region :FES-Boulemane

**Abiturzeugnis
(Baccalauréat)
Nr.: N137187250**

Gemäß dem Beschluss des Prüfungsausschusses bescheinigt der Minister für nationale Erziehung und berufliche Ausbildung, dass

die Kandidatin **SADDIK AICHA**, geboren am **09.06.1998** in **FES**, immatrikuliert im Gymnasium « **IBN ROCHD** », provinzielle Direktion der Präfektur von **FES**, die Abschlussprüfungen des Abiturs in der Fachrichtung „**Experimentale Wissenschaften**“, Schwerpunkt „**Biologie Geologie**“, während der Examensperiode **Juli 2015**, mit dem Prädikat „**ausreichend**“, absolviert hat.

Ausgestellt am **16.07.2015**

Unterschrieben i. A. des Ministers für nationale Erziehung und berufliche Ausbildung, vom Direktor der Akademie, Mohammed DALI

Abdruck des Dienstsiegels des o. g. Direktors

Fortlaufende Nr.: **526466B/15**

N. B.: Aus diesem Zeugnis wird kein Duplikat ausgestellt.

Vor Verfälschung gesichertes Dokument.

Auf der Rückseite des Abiturzeugnisses wurde das Studienjahr 2015-2016 eingetragen und mit dem Abdruck des Siegels der wissenschaftlichen Fakultät bestätigt.

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der französischen, arabischen und amazighischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin, Rachida Zoubid, bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 06. Februar 2022



Univ. Prof. Dr., Mag. rer. publ., Dipl. Übersetzerin Zoubid Rachida
„Vom Präsidenten des Landgerichts Frankenthal (Pfalz) ermächtigte Übersetzerin
der französischen und arabischen Sprache für die
Gerichte und Notare des Landes Rheinlandpfalz“

Eingetragen im Übersetzerverzeichnis der deutschen, österreichischen
und schweizerischen Botschaften in Rabat / Marokko

Tel.: 00212 6 88 62 88 24, Email: zoubid.paradiplomacy@gmail.com

Beglaubigte Übersetzung aus dem Original
Vollständige beglaubigte Übersetzung
aus dem Arabischen, Französischen
und Amazighischen ins Deutsche

Königreich Marokko
 Ministerium für nationale Erziehung und berufliche Ausbildung
 Regionale Akademie für Erziehung und berufliche Ausbildung
 Region : Fès-Boulemane

Notenübersicht des Abiturs -BACCALAUREAT-
(Offizielle Kandidaten)
Prüfungsperiode: Juli 2015

Familienname und Vorname : **SADDIK AICHA**
 Nationales Kode : **N137187250**
 Geboren am : **09.06.1998 in: FES**
 Gymnasium : **IBN ROCHD**
 Niveau / Fachrichtung : **Zweites Abiturjahr der „Biologie Geologie“**

Fächer	Nationale Prüfung			Jahresklausuren		
	Note / 20	Koeffizient	Note / Koeffizient	Note / 20	Koeffizient	Note / Koeffizient
Arabisch	*****	**	*****	14.91	2	29.81
Französisch	*****	**	*****	10.35	4	41.40
Islamkunde	*****	**	*****	13.97	2	27.94
Übersetzung	*****	**	****	14.30	4	57.20
Mathematik	09.50	7	66.50	09.00	7	63.00
Physik Chemie	08.75	5	43.75	12.71	5	63.53
Biologie Geologie	10.50	7	73.50	11.62	7	81.34
Philosophie	10.00	2	20.00	13.47	2	26.94
Englisch	15.00	2	30.00	14.65	2	29.30
Sport	*****	**	*****	16.42	4	65.66
Pflichtbewusstsein und Ausdauer	*****	**	*****	20.00	1	20.00
Gesamtnoten der nationalen Prüfung		23	233.75			
Gesamtnote der Jahresklausuren					40	506.12



Schluss des Prüfungsausschusses

	Durchschnitt	Koeffizient	Note	
Bestanden mit dem Prädikat AUSREICHEND	Regionalprüfung	08.45	1	08.45
	Nationalprüfung	10.16	2	20.32
	Jahresklausuren	12.65	1	12.65
			Gesamtnote:	10.36

Datum: 15.07.2015

Unterschrift : Khattabi Mohammed, in seiner Eigenschaft als Direktor

Abdruck des Dienstsiegels des o. g. Direktors

265632N/2015

Abdruck des Siegels der o. g. Akademie

kein Duplikat kann ausgestellt werden.

Die Richtigkeit und Vollständigkeit vorstehender Übersetzung aus der arabischen, französischen und amazighischen Sprache wird von mir, Prof. Dr. mag. rer. publ. Dipl. Übersetzerin Rachida Zoubid, bescheinigt und mit meiner Unterschrift und meinem Abdruck des Siegels beglaubigt. Bei der Übersetzung hat das Original vorgelegen.

Rabat, den 06. Februar 2022





AREF : Fès - Boulmane

RELEVÉ DES NOTES DU BACCALAUREAT (CANDIDATS OFFICIELS)



SESSION : Juillet 2015

Nom et Prénom : **SADDIK AICHA**

Code Candidat: **N137187250**

Né le: **09/06/1998** A : **fes**

Etablissement : **IBN ROCHD**

Niveau : **2ème Année Bac Sciences de la Vie et de la Terre**

LES MATIERES	EXAMEN NATIONAL		
	Note/20	CF	Note*CF
LANGUE ARABE	****	**	****
LANGUE FRANCAISE	****	**	****
INSTRUCTION ISLAMIQUE	****	**	****
TRADUCTION	****	**	****
MATHEMATIQUES	09,50	7	66,50
PHYSIQUE CHIMIE	08,75	5	43,75
SC. DE LA VIE ET DE LA TERRE	10,50	7	73,50
PHILOSOPHIE	10,00	2	20,00
LANGUE ANGLAISE	15,00	2	30,00
EDUCATION PHYSIQUE	****	**	****
ASSIDUITE ET CONDUITE	****	**	****
TOTAL DES NOTES DE L'EXAMEN NATIONAL		23	233,75

CONTROLE CONTINU		
Note/20	CF	Note*CF
14,91	2	29,81
10,35	4	41,40
13,97	2	27,94
14,30	4	57,20
09,00	7	63,00
12,71	5	63,53
11,62	7	81,34
13,47	2	26,94
14,65	2	29,30
16,42	4	65,66
20,00	1	20,00
TOTAL C.C		40
		506,12

DECISION DU JURY
ADMIS (E) AVEC MENTION PASSABLE

	MOYENNE	CF	MOY*CF
REGIONAL	08,45	1	08,45
NATIONAL	10,16	2	20,32
CONT. CONTINU	12,65	1	12,65
MOY. GENERALE			10,36

Fait le : 15/07/2015

Director
MAAFIANI Mohammed